

50^e ANNIVERSAIRE

Fondés en 1919 par M. Georges TSCHOEPPÉ, les Ets TSCHOEPPÉ & Cie fêtent cette année leur 50^e anniversaire

M. Jean WUNDERLICH, directeur de l'entreprise depuis 1946, a tenu à marquer cette date mémorable en invitant tous ses collaborateurs à une sympathique réception au siège de la société.

Au cours de cette manifestation, M. WUNDERLICH, après avoir donné un court aperçu sur les débuts, l'évolution et la situation actuelle de l'entreprise, a rendu un chaleureux hommage à sa fidèle clientèle dont les premières relations commerciales remontent à un demi-siècle déjà.

Les Ets TSCHOEPPÉ & Cie, spécialisés dans le nettoyage de vitres, ont pris un essor considérable après le transfert de leur siège, en 1942, du n° 38, Faubourg-de-Saverne, au 9, boulevard du Président-Wilson. Un essor qui n'était pas seulement dû à la place de plus en plus importante que prenait le verre dans les nouvelles conceptions de la construction, mais aussi et surtout grâce au développement de nouvelles méthodes de travail.

Grâce à ces méthodes modernes, grâce à la sérieuse formation technique d'employés sévèrement sélectionnés, la Maison TSCHOEPPÉ est en mesure de satisfaire une clientèle de tout premier ordre, dont : CONSEIL de l'EUROPE - PREFECTURE - PARLEMENT EUROPEEN - MINISTERES - GRANDS MAGASINS - CLINIQUES - ORTF - COLLECTIVITES - OFFICES HLM - VILLE DE STRASBOURG, etc.

Mais la Maison TSCHOEPPÉ ne s'occupe pas uniquement de travaux de nettoyage de vitres, elle est également la plus ancienne et la plus importante entreprise de désinsectisation et de dératisation de la région. Ses succès dans cette branche ne se comptent plus et il ne fait aucun doute, qu'avec le progrès de la technique et l'amélioration constante des produits, les interventions des Ets TSCHOEPPÉ & Cie seront, à l'avenir, plus décisives encore.



Notre siège 9, boulevard Wilson

(Photo J. JUNGSMANN)

Vers 1850, quelques entrepreneurs estimèrent que la propreté était affaire d'industrie. L'avenir prouva qu'ils avaient raison, car c'est avec succès qu'ils créèrent les premiers établissements de nettoyage.

A plus d'un siècle de distance, les arguments avancés alors en faveur de cette branche nouvelle conservent toute leur valeur. L'expérience, la rapidité des nettoyeurs, rompus à ce genre de travaux, permettent d'importants gains de temps et d'argent. La technique était déjà efficace il y a de nombreuses décades.

Par ailleurs, cette technique développa considérablement les possibilités des entreprises de nettoyage par des progrès récents. Ainsi les entrepreneurs de nettoyage peuvent résoudre et résoudre économiquement de nombreux problèmes.



NETTOYAGE DE VITRES

des

- * Bureaux, administrations, ateliers, usines
- * Devantures de magasins
- * Lavage de plafonds vitrés

Un abonnement vous garantira la propreté de vos vitres pendant toute l'année.



... notre nouvelle méthode de

DÉRATISATION

réussit là où tout a échoué

Notre procédé consiste dans la pose d'un complexe raticide à double action.

Le rat et la souris sont condamnés deux fois :

- a) ils consomment le raticide,
- b) en faisant leur toilette, ils absorbent la partie farineuse qui adhère au pelage.



PROCÉDÉ T 50

DESINSECTISATION

- * sans immobilisation des locaux
 - * sans calfeutrage des portes et fenêtres
- par une équipe de spécialistes expérimentés

DISCRETION ASSURÉE

Raticide

Souricide

AMOR

à double action

— AMOR permet la destruction des rats et souris y compris celle des nichées, avec dessèchement des cadavres.

— AMOR est très attractif et supprime la méfiance coutumière des rongeurs.

— AMOR permet une dératisation très propre et sans mauvaises odeurs.

— AMOR est sans danger pour l'homme et les animaux domestiques.

— AMOR est disponible au magasin de vente des

ETS TSCHOEPPÉ & Cie
9, BOULEVARD WILSON à STRASBOURG



Epoussetage du plafond vitré à la Bourse du Commerce

A l'occasion du cinquantième, la direction des Ets TSCHOEPPÉ & Cie se fait un plaisir d'exprimer ici toute sa gratitude à ses fidèles collaborateurs, dont certains ont été, pendant des dizaines d'années, leur existence au sort de leur entreprise.

En particulier, méritent d'être mentionnées les activités de M. GEYER, avec 31 années de service ; M. HAUG, expert, responsable

de la comptabilité depuis une trentaine d'années ; MM. NEUBURGER, TERRIER, STRAEBLER, EHLES, LUTZ et M^{me} WERNERT (entre 10 et 15 ans de service), sans oublier MM. PHILBERT, WERLING et HERRMANN, ainsi que la nouvelle génération qui manifeste tant d'entrain et de bonne volonté. A cette occasion, l'activité du vétérinaire, M. Philippe

ANDRES (retraité depuis 1967) mérite une mention particulière. Ne fut-il pas pendant 40 années consécutives le « Père Cafard strasbourgeois » par excellence, toujours prêt à intervenir et à rendre service ?

Les mérites ont d'ailleurs été récompensés, puisque tous les collaborateurs se sont vu remettre de magnifiques cadeaux.

Une exposition du nettoyage sans précédent en France organisée par les Ets TSCHOEPPÉ & Cie

En octobre 1967, pendant cinq jours, à Strasbourg, le ciel était bien nettoyé pour accueillir les 150 participants du congrès de la FIDEN (Fédération Internationale des Entreprises de Nettoyage). Tout s'est donc prêté à la réussite de cette rencontre internationale des entreprises de nettoyage. Le Centre Européen de Documentation du Bâtiment est bien conçu pour abriter à la fois une exposition et favoriser dans ses salles de conférence les échanges de vues, sans oublier les baies largement découpées qui servent aux

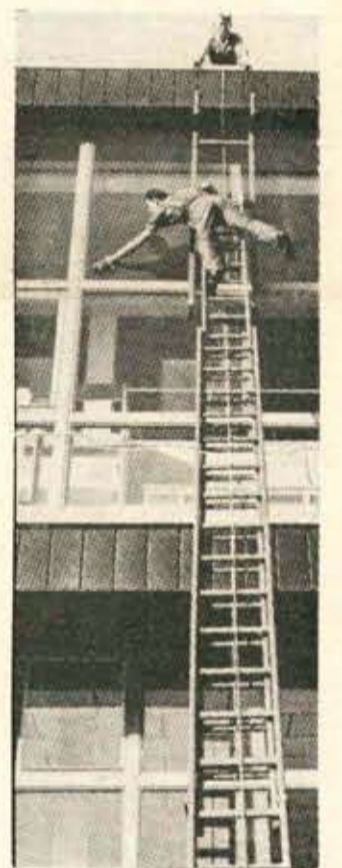
démonstrations de lavage de vitres. Quant aux drapeaux hissés sur le terre-plein, ils symbolisaient les 12 pays représentés : l'Allemagne, l'Autriche, la Belgique, le Danemark, la Finlande, la France, la Hollande, l'Italie, le Luxembourg, la Norvège, la Suède et la Suisse.

La bonne organisation assurée par M. WUNDERLICH, directeur des Ets TSCHOEPPÉ & Cie, a été particulièrement efficace. Pour la première fois une exposition du nettoyage aussi importante se tenait en France en présence de M. SAVIN, président de la Fédération Nationale des Entrepreneurs de Nettoyage de France. Le congrès de la FIDEN à Strasbourg a marqué de manière positive les progrès accomplis en peu d'années, par les travaux de cette organisation internationale.

Sur le plan général, les démonstrations de lavage de vitres organisées par les Ets TSCHOEPPÉ & Cie ont illustré ce que M. FROMMHOLZ, président de la FIDEN, appelait la « rationalisation » du travail des entreprises.



Laver une vitre de cette dimension est l'affaire d'un spécialiste



Le nettoyage des vitres à la Maison du Bâtiment, demande au personnel beaucoup d'adresse, de courage et de prudence

Toute la gamme des PRODUITS GEIGY

- NEOCIDE, insecticide
- FLY-TOX, bombes e/cafards
- BIB, poudre détergente
- SOLNET, désherbant
- AIR-WICK, désodorisant
- TOMORIN, raticide

est en vente (en gros ou au détail) aux

ETS TSCHOEPPÉ & Cie
9, BOULEVARD WILSON - STRASBOURG

S. E. N. E.

Syndicat des Entrepreneurs de Nettoyage de l'Est

Sous l'impulsion de M. Jean WUNDERLICH, directeur des Ets TSCHOEPPÉ & Cie, a été créé en 1966 un syndicat groupant des entreprises de nettoyage établies dans 11 départements de l'est de la France.

Le syndicat, qui a son siège au 9, boulevard Wilson à Strasbourg, se tient à la disposition de ses adhérents pour les conseiller dans toutes les questions professionnelles.

ETS TSCHOEPPÉ & Cie

NETTOYAGE DE VITRES - DESINFECTION - DERATISATION
9, boulevard du Président-Wilson - STRASBOURG - Tél. 36.59.87